

**F-Paris: Construction work for buildings relating to railway transport**

OJ S 54/2013 16/03/2013

Contract notice – utilities

Works

Directive 2004/17/EC

**Section I: Contracting entity**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: SNCF - CAI Paris

Postal address: 15 rue Traversière

Town: Paris

Postal code: 75580

Country: France

Contact person: Travaux - projets

For the attention of: François Madelenat

E-mail: [francois.madelenat@sncf.fr](mailto:francois.madelenat@sncf.fr)

Telephone: +33 153337058

Fax: +33 153336658

**Internet address(es):**General address of the contracting entity: <http://www.sncf.com/fournisseurs/achats-sncf>Address of the buyer profile: <http://www.sncf.com/fournisseurs/achats-sncf>**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from:** the abovementioned address**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address**I.2. Main activity**

Railway services

**I.3. Contract award on behalf of other contracting entities****Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description****II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity**

Création d' un «Bâtiment dit d'Intervention Rapide» (BIR) pour le Technicentre de Paris Rive Gauche - Unité Opérationnelle Matériel de TRAPPES en Yvelines.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Works

Execution

Main site or place of performance: Technicentre de Paris Rive Gauche - Unité Opérationnelle Matériel de TRAPPES en Yvelines.

NUTS code FR103 Yvelines

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

#### **II.1.4. Information about framework agreement**

#### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Le projet est composé de trois bâtiments dénommés :

- Bâtiment d'Intervention Rapide (Halle de maintenance : l:23,8 m x L:49,5m x h:10,5m),
- Parc essieux (l:11,8m x L:22,15m x h:8.65m),
- Fosse de Nettoyage Essieux (l:6,80m x L:11,20m x h:8.65m).

Le projet inclut également des travaux modifiant la voirie interne du Technicentre, notamment la reconfiguration d'un rond-point et de la voirie d'accès au B.I.R afin de faciliter les livraisons des poids lourds.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

45213320 Construction work for buildings relating to railway transport, 45234180 Construction work for railways workshop

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **II.1.8. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: yes

### **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

A) Bâtiment d'Intervention Rapide :

Terrassements : 2000 m<sup>3</sup>

Gros Oeuvre / Génie Civil : 1220 m<sup>3</sup>

Charpente Métallique : 172,85 T

Pont roulant : Charge ultime 6 T

Couverture avec isolation : 1200 m<sup>\*</sup>

Bardage polycarbonate double peau: 270 m<sup>\*</sup>

Bardage métallique double peau: 1250 m<sup>\*</sup>

B) Parc essieux:

Terrassements : 272 m<sup>3</sup>

Gros Oeuvre / Génie Civil : 180 m<sup>3</sup>

Charpente Métallique : 54,78 T

Pont roulant : Charge ultime 20 T

Couverture simple peau : 250 m<sup>\*</sup>

Bardage Polycarbonate : 405 m<sup>\*</sup>

C)Fosse de Nettoyage Essieux :

Terrassements : 113 m<sup>3</sup>

Gros Oeuvre / Génie Civil : 81 m<sup>3</sup>

Charpente Métallique : 7,22 T

Couverture : 75 m<sup>\*</sup>

Bardage Polycarbonate : 140 m<sup>\*</sup>

D) Voirie et Réseaux Divers:

Terrassements en déblais (voirie et bassin de rétention): 1370 m<sup>3</sup>

Voirie Lourde : 2330 m<sup>\*</sup>

Passage à niveau en BC5 balayé : 450 m<sup>3</sup>

Bassin de rétention : 110m3

La quantité indiquée ci-dessus est donnée simplement à titre indicatif.

## **II.2.2. Information about options**

Options: no

## **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

## **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in months: 15 (from the award of the contract)

# **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

## **III.1. Conditions related to the contract**

### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Sureté pour garantie de parfait achèvement : retenue de garantie de 2 % ou présentation d'une garantie à première demande.

### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Les offres doivent être exprimées en euros.

Les prix sont fermes.

Paieement net par virement à échéance fixé à 60 jours de l'émission de la facture, émis après acceptation qualitative et quantitative des fournitures, prestations ou travaux et vérifications de la facture.

Financement sur fonds propres SNCF.

### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Un opérateur économique répondant seul est autorisé à répondre en groupement, à condition de ne pas être le mandataire.

Un opérateur économique ne répondant qu'en groupement n'est autorisé à être le mandataire que d'un seul groupement.

Que le groupement soit solidaire ou conjoint, le mandataire est toujours solidaire de chacun des membres du groupement pour leurs obligations contractuelles.

### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Le présent marché fait l'objet de conditions d'exécution en matière d'insertion de personnes éloignées de l'emploi.

## **III.2. Conditions for participation**

### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Les candidats doivent joindre à leur acte de candidature les documents et les renseignements suivants (En cas de candidature groupée, chacune des pièces exigées ci-après doit être transmise par chacun des membres du groupement) :

- Les pièces justifiant de l'existence légale de l'entreprise, avec le numéro d'immatriculation au Registre du Commerce et des Sociétés (ou équivalent),

- L'imprimé DC1 intitulé "Lettre de candidature - Habilitation du mandataire par ses cotraitants" dûment complété et signé.

- L'imprimé DC2 intitulé "Déclaration du candidat individuel ou du membre du groupement" dûment complété.

Ces documents sont à se procurer :

- par courrier à : Imprimerie Nationale BP 514 F-59505 Douai Cedex

- par télécopie au : +33 327082751.

- par Internet à : [http://www.economie.gouv.fr/directions\\_services/daj/marches\\_publics/formulaires/index.htm](http://www.economie.gouv.fr/directions_services/daj/marches_publics/formulaires/index.htm)

- Le Candidat fournit une attestation sur l'honneur par laquelle il s'engage à respecter et faire respecter par les opérateurs travaillant pour son compte, la déclaration de l'OIT (Organisation Internationale du Travail) de 1998 relative aux principes et droits fondamentaux au travail (Voir : <http://www.ilo.org/declaration/thedeclaration/lang--fr/index.htm>).

- Le Candidat précise la part du marché qu'il a l'intention de sous-traiter à des tiers ainsi que les sous-traitants proposés, ce qui ne diminue en rien la responsabilité de l'Opérateur économique principal.

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: L'entreprise ou le groupement d'entreprises doit posséder :

- Pour l'entreprise se présentant seule, un chiffre d'affaires annuel global supérieur à 15 000 000 EUR

- Pour le groupement d'entreprises, un chiffre d'affaires annuel global cumulé pour l'ensemble des membres du groupement supérieur à 15 000 000 EUR

Lorsque les candidats veulent faire valoir les capacités d'autres opérateurs économiques, ils doivent justifier des capacités de ces opérateurs ainsi que du fait qu'ils en disposeront pour l'exécution du marché.

Les candidats doivent joindre à leur acte de candidature les documents et les renseignements suivants (En cas de candidature groupée, chacune des pièces exigées ci-après doit être transmise par chacun des membres du groupement) :

- une déclaration indiquant, pour chacun des 3 derniers exercices disponibles, le chiffre d'affaires annuel global et le chiffre d'affaire relatif aux fournitures, prestations ou travaux faisant l'objet du marché.

- une copie du dernier bilan, ou extraits de bilans, des opérateurs économiques pour lesquels l'établissement des bilans est obligatoire en vertu de la loi.

- une déclaration indiquant, pour chacun des 3 derniers exercices, les effectifs moyens annuels de l'entreprise et l'importance du personnel d'encadrement.

- le cas échéant, une description de la consistance du lien financier qui lie la filiale à la maison-mère, la relation d'appartenance à tel groupe.

- le cas échéant, une déclaration appropriée de banques ou preuve d'une assurance pour les risques professionnels.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions: - Le candidat ou dans le cas d'un groupement, le mandataire devra posséder la qualification:

— QUALIBAT 2211 "Béton armé et béton précontraint (technicité courante)" ou équivalente délivrée par un autre organisme.

Le candidat ou dans le cas d'un groupement, le co-traitant devra posséder la qualification:

— QUALIBAT 2413 "Construction et structure métallique ( technicité supérieure)" ou

équivalente délivrée par un autre organisme.

Pour l'exécution des autres travaux, les sous-traitants ou les co-traitants proposés devront posséder les qualifications Qualibat, Qualifelec ou équivalentes en rapport avec les travaux à exécuter.

A savoir: Pour les travaux d'électricité l'entreprise proposée devra posséder la qualification Qualifelec : E3C3 ou équivalente délivrée par un autre organisme.

Pour les travaux de CVC la qualification Qualibat 5313 Installations thermiques (technicité supérieure) ou équivalente délivrée par un autre organisme.

Pour les travaux de plomberie, sanitaires, fluides la qualification Qualibat 5111 Plomberie Sanitaire (Technicité courante) ou équivalente délivrée par un autre organisme.

Pour les travaux de distribution de fluides spéciaux, la qualification Qualibat 5162 ou équivalente délivrée par un autre organisme.

A défaut des qualifications demandées, des références seront demandées pour des chantiers d'importance et de complexité comparables en indiquant le lieu, la nature des prestations réalisées, l'année de réalisation, le montant de l'opération, le maître d'ouvrage, cela afin de démontrer la capacité du candidat à réaliser ce type de travaux.

Pour démontrer ses capacités à réaliser les travaux, le candidat ou groupement candidat doit:

- la présentation d'une liste de travaux exécutés au cours des 5 dernières années, appuyée d'attestations de bonne exécution pour les travaux les plus importants. Ces attestations indiquent le montant, l'époque et le lieu d'exécution des travaux et précisent si ils ont été effectués dans les règles de l'art et menés régulièrement à bonne fin.
- une photocopie des certificats de qualifications professionnelles possédés, ou toute preuve de la capacité de l'opérateur économique, apportée par tout moyen, notamment par des certificats d'identité professionnelle ou des références de travaux attestant de la compétence de l'opérateur économique à réaliser la prestation pour laquelle il se porte candidat.
  - le cas échéant, la mention des qualifications SNCF (processus de qualification des fournisseurs de la SNCF décrit sur le site internet <http://www.sncf.com> - Chaîne Fournisseurs et Achats - rubrique Devenir Fournisseur.)
- l'indication des titres d'études et professionnels de l'encadrement technique de l'opérateur économique.
- le cas échéant une certification entreprise en matière d'environnement ; système de management environnemental par une norme internationale (ISO 14001) et/ou un règlement CE (EMAS), et/ou équivalents.
- le candidat précise s'il a engagé des démarches d'évaluation ou de certification entreprises en matière d'environnement.
- Une déclaration indiquant l'outillage, le matériel et l'équipement technique, dont le candidat dispose pour exécuter le marché.

#### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

##### **III.3.1. Information about a particular profession**

##### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Type of procedure**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures): no

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of the criteria stated in the specifications or in the invitation to tender or to negotiate

##### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity**

10114 / 14871

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

##### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents**

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: ..

##### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

4.4.2013 - 14:00

##### **IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

French.

##### **IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

##### **IV.3.7. Conditions for opening of tenders**

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

#### **Section VI: Complementary information**

---

##### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

##### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

##### **VI.3. Additional information**

Les actes de candidatures sont à transmettre par voie électronique via le site dont l'adresse est indiquée au point I.1.

Toute candidature doit être datée et envoyée dans le respect des procédures décrites dans les "Conditions générales de remise des candidatures en ligne sur le site fournisseurs SNCF" par un représentant du candidat dûment habilité. Aucun envoi par e-mail n'est autorisé. Le candidat doit être en mesure de justifier des pouvoirs de son représentant sur requête de la SNCF.

Pour toute difficulté d'ordre technique (notamment au moment de la transmission de la candidature), le candidat doit contacter le support fournisseur à :

[Supportfournisseursncf@sncf.fr](mailto:Supportfournisseursncf@sncf.fr) ou +33 426211601.

Pour toute autre question ou difficulté, le candidat doit contacter l'acheteur dont les coordonnées sont reprises au présent avis.

La SNCF développe les consultations en ligne, par voie électronique. Les coordonnées e-mail du représentant habilité à soumissionner à la présente consultation sont à mentionner dans le dossier de candidature.

Après examen des documents, la SNCF évalue la capacité du candidat et sélectionne les candidats aptes à présenter une offre.

Le marché sera soumis aux dispositions du cahier des clauses et conditions générales (CCCG) applicables aux marchés de Travaux de la SNCF, disponible sur le site <http://www.sncf.com> - Fournisseurs - Rubrique Cadre Juridique.

La candidature ainsi que tout échange d'informations doivent être rédigées en français. L'examen des variantes est subordonné à la remise d'une offre de base conforme aux prescriptions du cahier des charges.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Tribunal administratif

Postal address: 7 rue de Jouy

Town: Paris Cedex 04

Postal code: 75181

Country: France

Telephone: +33 144594400

Fax: +33 144594646

Internet address: <http://paris.tribunal-administratif.fr>

##### **VI.4.2. Review procedure**

##### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Greffe du tribunal administratif

Postal address: 7 rue de Jouy

Town: Paris Cedex 04

Postal code: 75181

Country: France

E-mail: [greffe.ta.paris@juradm.fr](mailto:greffe.ta.paris@juradm.fr)

Telephone: +33 144594575

Fax: +33 144594646

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

12.3.2013